

**2009 IMMUNIZATION CLINICS**  
**CLÍNICA DE VACUNACIONES 2009**

(FOR CHILDREN THROUGH AGE 18 ONLY) *(Para Niños Hasta Los 18 Años)*

**REMEMBER:** BRING YOUR CHILD'S SHOT RECORD TO EVERY VISIT. *Recuerde: Traiga la cartilla de vacunas de su niño a cada visita.*

The best place to get baby shots is through your child's doctor or health plan.

If you do not have insurance, free shots are available without an appointment at the following locations.

*El mejor lugar para recibir las vacunas para su niño es por medio de su doctor o su plan de seguro médico.*

*Pero si no tiene seguro médico, hay vacunas gratis disponibles, sin cita, en las localidades siguientes.*

<p align="center"><b>MARICOPA COUNTY PUBLIC HEALTH</b>                  Call (602) 263-8856 for additional locations.                  Clinic hours are subject to change.</p> <p align="center">Immunization clinics will CLOSE at the advertised closing time.                  Clients in line at that time MAY NOT BE SERVED.</p> <p align="center">If you have insurance, and it covers vaccines, please bring your insurance card with you.</p>		<p align="center"><b>DEPARTAMENTO DE SALUD PÚBLICA DEL CONDADO MARICOPA</b>                  Para mas informes habla a (602) 263-8856                  Las horas da la clínica pueden ser cambiadas</p> <p align="center">Las clínicas serán CERRADAS a la hora indicada.                  Clientes en fila a esa hora, quizás no SERÁN ATENDIDOS.</p> <p align="center">Si usted tiene el seguro, y esto cubre vacunas, por favor traiga su tarjeta de seguros con usted.</p>		
<p><b>ROOSEVELT IMMUNIZATION CLINIC</b>                  1645 E Roosevelt                  (Phoenix)                  (Across from Ranch Market)  <i>(Al cruzar de Rancho Market)</i></p>	<p><b>MONDAY, TUESDAY, THURSDAY AND FRIDAY</b>                  (closed on WEDNESDAYS)                  Clinic closed: 1/1, 1/19, 2/16, 5/25, 7/3, 9/7, 10/12, 11/26, 12/25  <i>Lunes, martes, jueves y viernes</i>  <i>(cerrado los miércoles)</i>                  Clínica cerrada el jueves 1 de enero, lunes 19 de enero, lunes 16 de febrero, lunes 25 de mayo, viernes 3 de julio, lunes 7 de septiembre, lunes 12 de octubre, jueves 26 de noviembre, viernes 25 de diciembre</p>	<p>8:00 AM – 5:00 PM                  Closed for lunch: 12:30 – 1:30 PM  <i>Cerrada durante el almuerzo</i>                  12:30 – 1:30 PM                  1<sup>st</sup> THURSDAY of each month the clinic will open at 1:30 PM.                  Cada primer jueves del mes la clínica abrirá a las 1:30 PM</p>		
<p><b>WEST VALLEY IMMUNIZATION CLINIC</b>                  6666 W Peoria Avenue, #113                  (Glendale)                  (Brittany Square Plaza, northeast corner of 67<sup>th</sup> Avenue and Peoria)  <i>(Brittany Square Plaza, esquina norte-este de 67th Ave y Peoria)</i></p>	<p><b>MONDAY, WEDNESDAY, THURSDAY AND FRIDAY</b>                  (closed on TUESDAYS)                  Clinic closed: 1/1, 1/19, 2/16, 5/25, 7/3, 9/7, 10/12, 11/11, 11/26, 12/25  <i>Lunes, miércoles, jueves y viernes</i>  <i>(cerrado los martes)</i>                  Clínica cerrada el jueves 1 de enero, lunes 19 de enero, lunes 16 de febrero, lunes 25 de mayo, viernes 3 de julio, lunes 7 de septiembre, lunes 12 de octubre, miércoles 11 de noviembre, jueves 26 de noviembre, viernes 25 de diciembre</p>	<p>8:30 AM – 5:30 PM                  Closed for lunch: 12:30 – 1:30 PM  <i>Cerrada durante el almuerzo</i>                  12:30 – 1:30 PM                  1<sup>st</sup> THURSDAY of each month the clinic will open at 1:30 PM.                  Cada primer jueves del mes la clínica abrirá a las 1:30 PM</p>		
<p align="center"><b>SCOTTSDALE HEALTHCARE, (480) 794-0625</b>                  Open to all children of the greater Scottsdale area.</p>				
<p><b>SCOTTSDALE HEALTHCARE OSBORN CAMPUS</b>                  3634 N Drinkwater Boulevard, Suite 100                  (Scottsdale)</p>	<p align="center"><b>January 3</b>  <i>Sábado 5 de enero</i></p> <p align="center"><b>April 4</b>  <i>Sábado 4 de abril</i></p> <p align="center"><b>July 11</b>  <i>Sábado 11 de julio</i></p> <p align="center"><b>October 3</b>  <i>Sábado 3 de octubre</i></p>	<p align="center"><b>February 7</b>  <i>Sábado 7 de febrero</i></p> <p align="center"><b>May 2</b>  <i>Sábado 2 de mayo</i></p> <p align="center"><b>August 1</b>  <i>Sábado 1 de agosto</i></p> <p align="center"><b>November 7</b>  <i>Sábado 7 de noviembre</i></p>	<p align="center"><b>March 7</b>  <i>Sábado 7 de marzo</i></p> <p align="center"><b>June 6</b>  <i>Sábado 6 de junio</i></p> <p align="center"><b>September 5</b>  <i>Sábado 5 de septiembre</i></p> <p align="center"><b>December 5</b>  <i>Sábado 5 de diciembre</i></p>	<p align="center">8:00 AM – 12:00 NOON</p>
<p align="center"><b>PHOENIX FIRE DEPARTMENT BABY SHOTS PROGRAM</b>                  Please telephone 602-534-BABY(2229) to confirm clinic times and location  <i>Llame por favor 602-534-BABY(2229) para confirmar horario y lugar de clínica</i></p>				
<p><b>PARADISE VALLEY HOSPITAL</b>                  3929 E Bell Road                  (Phoenix)</p>	<p align="center"><b>January 8</b>  <i>Jueves 8 de enero</i></p> <p align="center"><b>July 2</b>  <i>Jueves 2 de julio</i></p>	<p align="center"><b>March 5</b>  <i>Jueves 5 de marzo</i></p> <p align="center"><b>September 3</b>  <i>Jueves 3 de septiembre</i></p>	<p align="center"><b>May 7</b>  <i>Jueves 7 de mayo</i></p> <p align="center"><b>November 5</b>  <i>Jueves 5 de noviembre</i></p>	<p align="center">3:00 PM – 7:00 PM                  Thursday</p>
<p><b>PHOENIX CHILDREN'S HOSPITAL</b>                  1919 E Thomas Road                  (Phoenix)</p>	<p align="center"><b>January 17</b>  <i>Sábado 17 de enero</i></p> <p align="center"><b>July 18</b>  <i>Sábado 18 de julio</i></p>	<p align="center"><b>March 21</b>  <i>Sábado 21 de marzo</i></p> <p align="center"><b>September 26</b>  <i>Sábado 26 de septiembre</i></p>	<p align="center"><b>May 16</b>  <i>Sábado 16 de mayo</i></p> <p align="center"><b>November 21</b>  <i>Sábado 21 de noviembre</i></p>	<p align="center">9:00 AM – 1:00 PM                  Saturday</p>
<p><b>DEER VALLEY COMMUNITY CENTER</b>                  2001 W Wahaalla Drive                  (Phoenix)</p>	<p align="center"><b>February 5</b>  <i>Jueves 5 de febrero</i></p> <p align="center"><b>August 6</b>  <i>Jueves 6 de agosto</i></p>	<p align="center"><b>April 2</b>  <i>Jueves 2 de abril</i></p> <p align="center"><b>October 1</b>  <i>Jueves 1 de octubre</i></p>	<p align="center"><b>June 4</b>  <i>Jueves 4 de junio</i></p> <p align="center"><b>December 3</b>  <i>Jueves 3 de diciembre</i></p>	<p align="center">3:00 PM – 7:00 PM                  Thursday</p>
<p><b>PHOENIX SPECTRUM MALL</b>                  1703 w Bethany Home Road                  (Phoenix)</p>	<p align="center"><b>March 7</b>  <i>Sábado 7 de marzo</i></p> <p align="center"><b>July 25</b>  <i>Sábado 25 de julio</i></p>	<p align="center"><b>May 2</b>  <i>Sábado 2 de mayo</i></p> <p align="center"><b>September 12</b>  <i>Sábado 12 de septiembre</i></p>	<p align="center"><b>June 27</b>  <i>Sábado 27 de junio</i></p> <p align="center"><b>November 7</b>  <i>Sábado 7 de noviembre</i></p>	<p align="center">9:00 AM – 1:00 PM                  Saturday</p>
<p><b>FOOD CITY "BACK TO SCHOOL" CLINIC</b>                  3202 E Greenway Road                  (Phoenix)</p>	<p align="center"><b>July 31</b>  <i>Viernes 31 de julio</i></p>			<p align="center">3:00 PM – 6:00 PM                  Friday</p>